

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 18: Auto

**Artikel:** Briefkasten für Automobilisten  
**Autor:** Gyr, Wysel  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-492233>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Das Auto im Nebilexikon

**Automobil** (griechisch: selbstbewegend). «Und es bewegt sich selbst!» (Galileo Galilei.)

Das Automobil hat das Pferd verdrängt, daher: Auto da Fe (portugiesisch), ursprünglich Urteilsvollstreckung zur Zeit der Inquisition; vergleiche: Auto da Fe in Thun, über einige hundert PS.

Auch prahlerisch verwendet, etwa «Wohi hämmer euses Auto au to, Bappe?» (Nur vor vielen Leuten gebraucht.)

Das Auto wird auf Deutsch auch Wagen genannt. «Die Liebe geht durch den Wagen.» (Sprichwort.) «Jetzt geht es ihm aber an den Wagen!» (Cliché für: «Jetzt macht er Bankrott.»)

**Cabriolett**, Auto mit aufklappbarem Verdeck, nicht zu verwechseln mit Kabeljau.

«Der Fahrer muß Herr sein über sein Fahrzeug. Er darf damit auf der Straße keine Cabriolets machen.» (Art. 111 des Motorfahrzeug-Gesetzes vom 29. Februar 1949.)

**Kühler**, dient als Stoßfänger (seltener: Behälter von Kühlwasser).

«Sein Mütchen kühlen», so viel wie: in eine Mauer fahren.

Kühlwasser: Flüssigkeit, womit fürschletzende Automobilisten um Mitternacht begossen werden. Chem. Formel: H<sub>2</sub>O.

**Reifenwechsel**, Ersatz eines defekten Rades.

«... und an jedem Monatsende inkassierten wir die große Anzahl der reifen Wechsel.» (Aus: «Wagen auf Pump», Memoiren eines Autoverkäufers.)

**Taxameter** (lateinisch-griechisch), ältestes bekanntes Motorfahrzeug, schrieb doch schon Homer die «Ilias» und «Odyssee» in Taxametern.

Röbi

## Briefkasten für Automobilisten

Stimmt es, daß die Welt viel ehrlicher geworden ist, seitdem es Autos gibt?

Diese Frage läßt sich nicht absolut sicher beantworten. Eine Tatsache steht indessen fest: die Pferdediebstähle haben von Jahr zu Jahr abgenommen.

Gestern las ich in der Zeitung, daß jemand (die Herrschaft über sein Auto verloren) habe. Was habe ich darunter zu verstehen?

Entweder hatte der Mann zu tief ins Weinglas geschaut oder er konnte die Abzahlungs-Raten nicht mehr bezahlen.

Was soll ich tun, wenn ich einmal im Hundert-kilometertempo ein Rad von meinem Wagen verlieren sollte?

Oh, das ist gar nicht so schlimm – Sie haben ja stets ein Reserverad bei sich.

Mein Sohn möchte Chauffeur werden. Was meinen Sie dazu?

Ich würde ihm nicht im Wege stehen.

Immer mehr verdrängt der «Moloch Motor» das Pferd. Wird das Tier in einigen Jahren vollständig aus dem Stadtbild verdrängt sein?

Diese Befürchtung ist unbegründet. Haben Sie je ein Denkmal gesehen, auf dem jemand am Steuer sitzt?

Ich möchte gerne ein Auto anschaffen. Wieviel muß man an Unterhaltskosten im Monat rechnen?

Wenn Sie danach fragen müssen, schaffen Sie sich lieber keines an! Wysel Gyr

## Wichtige Erfindung in Gummi-Bändern



Weil das Gummiband bei Unterleidern von jeher als heikler Punkt galt, ließen die USA-JOCKEY-Unternehmen führende Spezialisten nach neuen, bessern Rohstoffen und Verfahren forschen. So entstand das radikal neue JOCKEY SPEZIAL-Elasticband, das jetzt nach USA-Vorschrift in der Schweiz gewoben wird.

### Das neue JOCKEY-SPEZIAL-Elasticband ist allen bisherigen Gummibändern mehrfach überlegen

Die Beweise aus 100 x Waschen, 10 000 x Dehnen mit künstlicher Alterungs- und Schweißeinwirkung wurden allen Detaillisten ausgehändigt.

### Nur JOCKEY kann Ihnen das gewaltige PLUS an Qualität bieten

Dazu die Vorteile des einzigartigen Comfortschnittes, des raffinierten Maß-Systems und des erprobten Größensortimentes, die nur die Original-Lizenz vermitteln kann. Die Vorsicht beim Kaufen macht sich bezahlt.

# Jockey

ausch für Knaben

neu: die poröse Sommerqualität

neu: Nylon, nylonierte = absorbierend, also viel angenehmer

VOLLMOELLER, Wirkwarenfabrik, Uster

## Restaurant Sennenbühl

Unterengstringen Telefon (051) 91 74 09 P

Das gute Speiserestaurant an der Straße Zürich-Höngg-Wettingen-Baden. Spezialitäten: Guggeli vom Grill, Fondue. Fam. A. Herde-Hürlmann



STAAD bei Rorschach

Gasthaus

z. Weissen Rössli

Heimelige Räume,

Diverse Küchenspezialitäten

Besitzer: Familie Steiner

P-Platz Telefon (071) 42135